

De la granja a la ciudad,
a salvo de los venenos



Wisconsin
Poison Center

PO Box 1997
Milwaukee, WI 53201-1997

1-800-222-1222
wisconsinpoison.org



Wisconsin
Poison Center

Acerca del Centro de Envenenamiento de Wisconsin

El Centro de Envenenamiento de Wisconsin (Wisconsin Poison Center) es un programa de Children's Wisconsin y está ubicado en Milwaukee. Aunque el programa está relacionado con Children's Wisconsin, el Centro de Envenenamiento ayuda con todo tipo de llamadas que tienen que ver con el envenenamiento a pesar de la edad del paciente.

Cuando llame al Centro de Envenenamiento, hablará con una enfermera o farmacéutico con capacitación especializada. Cualquier persona que tenga alguna pregunta o que haya tenido contacto directo con algún veneno conocido o potencial, puede recibir información inmediata.

De cualquier zona de Wisconsin, puede contactar al Centro de Envenenamiento sin costo alguno las 24 horas del día al **1-800-222-1222**.

El Centro de Envenenamiento de Wisconsin ayuda a sus habitantes

- El Centro recibe alrededor de 40.000 llamadas cada año. El personal médico certificado a nivel nacional brinda recomendaciones e información.
- Más del 57 por ciento de los casos de envenenamiento registrados en Wisconsin ocurren entre los niños (personas menores de 19 años), con la frecuencia mayor siendo los de 1 y 2 años de edad.
- Los errores en los medicamentos representan el 14 por ciento de todas las exposiciones a venenos. Personas de todas las edades son afectadas por este tipo de exposición al veneno.
- Aproximadamente el 30 por ciento de las llamadas al Centro de Envenenamiento vienen de doctores o enfermeras que buscan apoyo para ayudar a tratar a su paciente envenenado.

Las siguientes son sustancias que se encuentran comúnmente alrededor de la granja y las pautas para mantenerse seguro en caso de que tenga contacto con alguna de ellas.

Monóxido de carbono desde los generadores eléctricos portátiles, calentadores de propano, máquinas de calefacción o calentador de agua con mala ventilación

- No tiene olor ni color

Síntomas:

- Mareos, malestar estomacal, dolor de cabeza, vómito y somnolencia

Para su seguridad:

- Use los generadores eléctricos portátiles al aire libre únicamente.
- Pida que un técnico revise su sistema de calefacción y calentador de agua de gas anualmente.



Artículos comunes pueden ser peligrosos si tienen contacto con la piel, se los ingiere o inhala.

- Medicamentos
- Productos de limpieza
- Productos de cuidado para el cabello



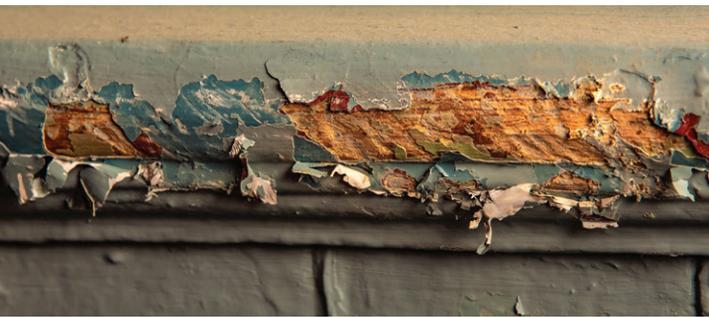
- Pintura
- Químicos para automóviles y tractores

Síntomas:

- Depende de los detalles de la exposición

Para su seguridad:

- Mantenga el producto en su recipiente original
- Tenga a la mano el recipiente original con su etiqueta cuando llame al Centro de Envenenamiento de Wisconsin.



Plomo puede estar en los edificios construidos antes del 1978.

- El plomo del polvo de pintura se introduce a la tierra por medio del polvo o trozos de pintura.
- Los niños pequeños podrían metérselo a la boca.

Síntomas:

- Puede no haber ninguna señal de envenenamiento por plomo.

Para su seguridad:

- Los doctores recomiendan que se les realice una prueba de sangre a los niños con fines de detectar el plomo a los 1 y 2 años de edad.

Plantas y hongos pueden

causar síntomas por medio del contacto directo o vía aérea. Para una lista de plantas tóxicas y no tóxicas de interiores y exteriores, visite wisconsinpoison.org.



Síntomas

(hiedra, roble o zumaque venenosos):

- Sarpullido o comezón en la piel
- Ampollas

Para su seguridad:

- Evite comer hongos silvestres porque muchos son venenosos.
- Si está expuesto a hiedra, roble o zumaque venenosos, lávese el área con agua tibia y jabón de platos
- Limpie bien la ropa u objetos que podrían haber tenido contacto con las plantas, incluyendo las mascotas

Los pesticidas son químicos que se usan para matar insectos, animales pequeños o maleza. Pueden hacer que se enferme si los traga, inhala o los absorbe a través de la piel.

Para su seguridad:

- Lea la etiqueta del producto y siga todas las instrucciones.



- Use una camisa de manga larga y pantalones cuando los use.
- Coloque su cuerpo de manera que el viento no le sople el producto.



Vacunas y medicamentos para ganado pueden hacer daño a los humanos si no los usa correctamente y pueden ser sumamente peligrosos para las mujeres embarazadas.

Para su seguridad:

- Tire toda aguja o jeringa usada en un recipiente especial para objetos punzocortantes, ya que pueden provocar alguna infección si se pincha alguien.
- El antibiótico tilmicosina para uso veterinario ha sido asociado con la muerte humana y no debe de usarse en jeringas automáticas. Notifique al 911 inmediatamente si se inyecta por accidente.

Si está expuesto al gas de silo, limpiadores para las tuberías para ordeño de leche, amoníaco anhidro o gas de abono, llame inmediatamente al Centro de Envenenamiento de Wisconsin.



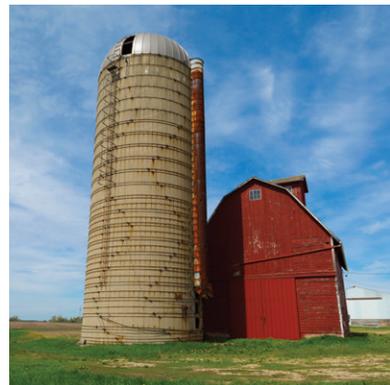
El gas en el silo es un veneno que se forma después de que se colocan forrajes picados. La formación de gas es normal, pero incluso la exposición limitada puede ser fatal. El gas puede estar presente hasta por 3 semanas.

Señales del gas de silo:

- Un color amarillento o café rojizo en el aire, el forraje y el conducto
- Un olor semejante al de cloro

Efectos para la salud:

- Quemaduras en la nariz y la garganta
- Después de estar expuesto, la persona puede tener dificultad para respirar por el resto de su vida.
- Pérdida del conocimiento o muerte repentina



Para su seguridad:

- Mantenga buena ventilación.
- Cierre la puerta del silo durante el proceso de fermentación del forraje.
- Jamás ingrese en un silo al menos que esté con alguien más.
- Mantenga alejados a los niños de los silos durante el proceso de fermentación del forraje.

Los limpiadores de las tuberías de una lechería

se usan para limpiar estos conductos después del ordeño.

Efectos de la salud:

- Quemaduras en la piel, la boca y la garganta

Para su seguridad:

- Mantenga alejados a los niños de la sala de ordeño y/o el almacén de químicos.
- Almacene los químicos apropiadamente usando su recipiente original.
- Jamás use el recipiente para medir como un vaso para beber líquidos.
- Mantenga los químicos fuera del alcance de los niños.



El amoníaco anhidro es un producto peligroso que se usa para fertilizar las cosechas.

Efectos para la salud:

- Quemaduras en la piel y los pulmones



Para su seguridad:

- Únicamente los adultos capacitados deben usar el amoníaco anhidro.
- Lávese las manos y la ropa después de usarlo.
- Lleve ropa de protección cuando lo use.

Los estercoleros

Contienen gases venenosos que pueden emitirse al aire durante la mezcla del abono.



Efectos para la salud:

- Pérdida del conocimiento, muerte

Para su seguridad:

- No rescate un individuo inconsciente cerca de un estercolero sin un equipo de respiración autónoma.
- Mantenga alejados a los niños durante el proceso de agitación.
- Mantenga una distancia de seguridad de 20 pies.
- Considere usar un detector de gas portátil.

Agua del pozo

Los Estados Unidos cuentan con algunos de los suministros de agua potable más seguros en el mundo. Sin embargo, las fuentes de agua potable pueden contaminarse por medio de los químicos y minerales que ocurren naturalmente, la práctica local del uso del suelo, sistemas de tratamiento de agua que no funcionan y otras fuentes.



Efectos para la salud:

- El agua potable contaminada puede conllevar a la acumulación de nitratos o nitritos en el cuerpo humano, lo que causa una reducción en la habilidad de la sangre para llevar oxígeno a los tejidos.
- Los bebés menores de 6 meses de edad aparentan ser más sensibles a los efectos de los nitritos en la hemoglobina después de consumir leche en fórmula preparada con agua de la llave con niveles altos de nitritos.
- Los contaminadores presentes en el agua de la llave pueden también conllevar a enfermedades abdominales, problemas reproductivos y trastornos neurológicos.
- Para más información, visite:

[cdc.gov/healthywater/drinking/private/wells/index.html](https://www.cdc.gov/healthywater/drinking/private/wells/index.html)

Para su seguridad:

- Haga que se revisen los pozos de agua privados de forma regular para asegurarse de que es seguro tomar el agua.



Wisconsin Poison Center

Al servicio de personas
de todas las edades.

El Centro de Envenenamiento de Wisconsin
brinda información gratuita las 24 horas a
todos los residentes de Wisconsin.

1-800-222-1222

Los intérpretes pueden ayudar
a las personas que no hablen inglés.